

**РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.344(91)**  
**(принята 30 ноября 2012 года)**

**ПОПРАВКИ К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО  
ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на статью VIII b) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года (далее именуемой «Конвенция») и статью VI Протокола 1988 года к Конвенции (далее именуемого «Протокол СОЛАС 1988 года»), касающуюся процедуры внесения поправок в Протокол СОЛАС 1988 года,

ПРИЗНАВАЯ необходимость привести в соответствие формы свидетельств, приведенные в дополнении к Протоколу СОЛАС 1988 года, с формами, приведенными в Конвенции и в Протоколе СОЛАС 1978 года,

РАССМОТРЕВ на своей девяносто первой сессии поправки к Протоколу 1988 года, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года,

1. ОДОБРЯЕТ, в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года, поправки к дополнению к Приложению к Протоколу СОЛАС 1988 года, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ, в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года, что вышеупомянутые поправки считаются принятыми 1 января 2014 года, если до этой даты более одной трети Сторон Протокола СОЛАС 1988 года или Стороны, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50 процентов мирового торгового флота, не заявят о своих возражениях против поправок;

3. ПРЕДЛАГАЕТ заинтересованным Сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года поправки вступают в силу 1 июля 2014 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;

4. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии со статьей VIII b) v) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Сторонам Протокола СОЛАС 1988 года;

5. ТАКЖЕ ПРОСИТ Генерального Секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней всем членам Организации, которые не являются Сторонами Протокола СОЛАС 1988 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО  
ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА С ПОПРАВКАМИ**

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ИЗМЕНЕНИЯ ПРИЛОЖЕНИЯ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ  
ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА И ДОБАВЛЕНИЯ К НЕМУ**

ДОПОЛНЕНИЕ

**ИЗМЕНЕНИЯ ДОПОЛНЕНИЯ К ПРИЛОЖЕНИЮ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ  
ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА  
И ДОБАВЛЕНИЯ К НЕМУ**

Все формы свидетельств и перечней оборудования, содержащиеся в дополнении к Приложению, заменяются следующими:

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРСКОГО СУДНА**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРСКОГО СУДНА**

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем оборудования безопасности для пассажирского судна (Форма Р)

(Герб государства)

(Государство)

на любой/короткий<sup>1</sup> международный рейс

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

\_\_\_\_\_ (название государства)

\_\_\_\_\_ (уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>2</sup>**

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации .....

Валовая вместимость .....

Морские районы, на плавание в которых судну выдано свидетельство  
(правило IV/2) .....

Номер ИМО .....

Дата постройки:

Дата заключения контракта на постройку .....

Дата закладки киля или дата, на которую судно  
находилось в подобной стадии постройки .....

Дата поставки .....

Дата, на которую началось переоборудование, или изменение,  
или модификация существенного характера (если применимо) .....

Все применимые даты должны быть указаны.

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/7 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
  - 2.1 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении:
    - .1 конструкции, главных и вспомогательных механизмов, котлов и иных сосудов под давлением;
    - .2 деления на водонепроницаемые отсеки и относящихся к нему устройств и деталей;
    - .3 следующих грузовых ватерлиний деления на отсеки судна:

Грузовые ватерлинии деления на отсеки, назначенные и нанесенные на борта в средней части судна (правило II-1/18) <sup>3</sup>	Надводный борт	Применять, когда помещения, где перевозятся пассажиры, включают следующие помещения, где могут перевозиться либо пассажиры, либо груз
P1	.....	.....
P2	.....	.....
P3	.....	.....

- 2.2 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении конструктивной противопожарной защиты, противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
- 2.3 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
- 2.4 судно имеет линеметательное устройство и радиоустановки, используемые в спасательных средствах, в соответствии с требованиями Конвенции;
- 2.5 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
- 2.6 действие радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции;
- 2.7 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств для посадки лоцманов и морских навигационных пособий;
- 2.8 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
- 2.9 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
- 2.10 судно было/не было<sup>1</sup> подвергнуто альтернативному проектированию и мерам в соответствии с требованиями правил(а) II-1/55 / II-2/17 / III/38<sup>1</sup> Конвенции;
- 2.11 документ об одобрении альтернативного проектирования и мер по механическим и электрическим установкам/противопожарной защите/спасательным средствам и устройствам<sup>1</sup> прилагается/не прилагается<sup>1</sup> к настоящему Свидетельству.
- 3 Что выдано/не выдано<sup>1</sup> Свидетельство об изъятии.

**Настоящее свидетельство действительно до** .....

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано  
настоящее свидетельство: ..... (дд/мм/гггг)

Выдано в .....  
(Место выдачи свидетельства)

.....  
(Дата выдачи)

.....  
(Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до.....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>1</sup> Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

---

<sup>1</sup> Ненужное зачеркнуть.

<sup>2</sup> По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

<sup>3</sup> Для судов, построенных до 1 января 2009 года, должен использоваться соответствующий символ деления на отсеки «С.1, С.2 и С.3».

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО КОНСТРУКЦИИ**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО КОНСТРУКЦИИ**

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

\_\_\_\_\_

(название государства)

\_\_\_\_\_

(уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>1</sup>**

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации.....

Валовая вместимость .....

Дедвейт судна (метрические тонны)<sup>2</sup> .....

Номер ИМО .....

Тип судна<sup>3</sup>

Навалочное судно

Нефтяной танкер

Танкер-химовоз

Газовоз

Грузовое судно, иное чем любое из вышеназванных судов

Дата постройки:

Дата заключения контракта на постройку .....

Дата закладки киля или дата, на которую судно  
находилось в подобной стадии постройки .....

Дата поставки .....

Дата, на которую началось переоборудование, или изменение,  
или модификация существенного характера (если применимо) .....

Все применимые даты должны быть указаны.

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

1. Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/10 Конвенции.
2. Что освидетельствованием установлено, что состояние конструкции, механизмов, оборудования и снабжения, определенных в упомянутом выше правиле, удовлетворительно и судно отвечает соответствующим требованиям глав II-1 и II-2 Конвенции (кроме тех требований, которые относятся к противопожарным системам и средствам и схемам противопожарной защиты).
3. Что две последние проверки подводной части судна проводились .....  
и ..... (даты)
4. Что выдано/не выдано<sup>3</sup> Свидетельство об изъятии.
5. Судно было/не было<sup>3</sup> подвергнуто альтернативному проектированию и мерам в соответствии с требованиями правил(a) II-1/55 / II-2/17<sup>3</sup> Конвенции.
6. Документ об одобрении альтернативного проектирования и мер по механическим и электрическим установкам/противопожарной защите<sup>3</sup> прилагается/не прилагается<sup>3</sup> к настоящему Свидетельству.

**Настоящее свидетельство действительно до** .....<sup>4</sup> при условии проведения ежегодных и промежуточных освидетельствований и проверок подводной части судна в соответствии с правилом I/10 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство: ..... (дд/мм/гггг)

Выдано в .....  
.....  
(Место выдачи свидетельства)

..... (Дата выдачи) ..... (Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)



**Подтверждение ежегодного и промежуточного освидетельствований**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/10 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное

освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>

освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

(Печать или штамп организации)

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>

освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Ежегодное/промежуточное освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/промежуточном<sup>3</sup> освидетельствовании в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение проверок подводной части судна<sup>5</sup>**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при проверке, требуемой правилом I/10 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Первая проверка: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Вторая проверка: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до.....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до .....

Подписано .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>3</sup> Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)**

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

<sup>1</sup> По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

<sup>2</sup> Только для нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов.

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

<sup>4</sup> Внести дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с правилом I/14 a) Конвенции. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, определенной в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены поправки в соответствии с правилом I/14 h).

<sup>5</sup> Могут быть внесены сведения относительно дополнительных проверок.

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА  
ПО ОБОРУДОВАНИЮ И СНАБЖЕНИЮ**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА  
ПО ОБОРУДОВАНИЮ И СНАБЖЕНИЮ**

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем оборудования безопасности  
для грузового судна (Форма Е)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

---

(название государства)

---

(уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>1</sup>**

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации .....

Валовая вместимость .....

Дедвейт судна (метрические тонны)<sup>2</sup> .....

Длина судна (правило III/3.12)

Номер ИМО .....

Тип судна<sup>3</sup>

Навалочное судно

Нефтяной танкер

Танкер-химовоз

Газовоз

Грузовое судно, иное чем любое из вышеназванных судов

Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в подобной стадии постройки,  
или, где применимо, – дата, на которую началось переоборудование, или изменение,  
или модификация существенного характера .....

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/8 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
  - 2.1 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
  - 2.2 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
  - 2.3 судно имеет линеметательное устройство и радиоустановки, используемые в спасательных средствах, в соответствии с требованиями Конвенции;
  - 2.4 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств для посадки лоцманов и морских навигационных пособий;
  - 2.5 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
  - 2.6 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
  - 2.7 судно было/не было<sup>3</sup> подвергнуто альтернативному проектированию и мерам в соответствии с требованиями правил(а) II-2/17 / III/38<sup>3</sup> Конвенции;
  - 2.8 документ об одобрении альтернативного проектирования и мер по противопожарной защите/спасательным средствам и устройствам<sup>3</sup> прилагается/не прилагается<sup>3</sup> к настоящему Свидетельству.
- 3 Что судно эксплуатируется в соответствии с правилом III/26.1.1.1<sup>4</sup> в пределах района перевозок.....
- 4 Что выдано/не выдано<sup>3</sup> Свидетельство об изъятии.

**Настоящее свидетельство действительно до** .....<sup>5</sup> при условии проведения ежегодных и периодических освидетельствований в соответствии с правилом I/8 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство: ..... (дд/мм/гггг)

Выдано в .....  
(Место выдачи свидетельства)

.....  
(Дата выдачи)

.....  
(Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение ежегодного и периодического освидетельствований**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/8 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное/периодическое<sup>3</sup>  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное/периодическое<sup>3</sup>  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Ежегодное/периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/периодическом<sup>3</sup> освидетельствовании в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>3</sup> Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)**

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является.....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

- 
- 1 По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.
  - 2 Только для нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов.
  - 3 Ненужное зачеркнуть.
  - 4 См. поправки 1983 года к Конвенции СОЛАС (MSC.6(48)); применяется к судам, построенным 1 июля 1986 года или после этой даты, но до 1 июля 1998 года в случае наличия на судне самовосстанавливающейся(ихся) частично закрытой(ых) спасательной(ых) шлюпки(ок).
  - 5 Внести дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с правилом I/14 а) Конвенции. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, определенной в правиле I/2 п) Конвенции, если не внесены поправки в соответствии с правилом I/14 h).



**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА  
ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА  
ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ**

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем радиооборудования безопасности для грузового судна (Форма R)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

\_\_\_\_\_  
(название государства)

\_\_\_\_\_  
(уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>1</sup>**

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации .....

Валовая вместимость .....

Морские районы, на плавание в которых судну  
выдано свидетельство (правило IV/2) .....

Номер ИМО .....

Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в подобной стадии постройки,  
или, где применимо, – дата, на которую началось переоборудование, или изменение,  
или модификация существенного характера .....

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/9 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
  - 2.1 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
  - 2.2 действие радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции.
- 3 Что выдано/не выдано<sup>2</sup> Свидетельство об изъятии.

**Настоящее свидетельство действительно до** .....<sup>3</sup> при условии проведения периодических освидетельствований в соответствии с правилом I/9 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство: .....(дд/мм/гггг)

Выдано в .....  
(Место выдачи свидетельства)

.....  
(Дата выдачи)

.....  
(Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение периодических освидетельствований**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/9 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Периодическое освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при периодическом освидетельствовании в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>2</sup> Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)**

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является.....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

<sup>1</sup> По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

<sup>2</sup> Ненужное зачеркнуть.

<sup>3</sup> Внести дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с правилом I/14 a) Конвенции. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, определенной в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены поправки в соответствии с правилом I/14 h).

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА**

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем оборудования безопасности для грузового судна (Форма С)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней  
по уполномочию Правительства

\_\_\_\_\_  
(название государства)

\_\_\_\_\_  
(уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>1</sup>**

Название судна .....  
Регистровый номер или позывной сигнал .....  
Порт регистрации .....  
Валовая вместимость .....  
Дедейт судна (метрические тонны)<sup>2</sup> .....  
Длина судна (правило III/3.12) .....  
Морские районы, на плавание в которых судну выдано свидетельство  
(правило IV/2) .....  
Номер ИМО .....

**Тип судна<sup>3</sup>**

Навалочное судно  
Нефтяной танкер  
Танкер-химовоз  
Газовоз  
Грузовое судно, иное чем любое из вышеназванных судов

**Дата постройки:**

Дата заключения контракта на постройку .....  
Дата закладки киля или дата, на которую судно  
находилось в подобной стадии постройки .....  
Дата поставки .....  
Дата, на которую началось переоборудование, или изменение, или модификация  
существенного характера (если применимо) .....

Все применимые даты должны быть указаны.

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правил I/8, I/9 и I/10 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
  - 2.1 состояние конструкции, механизмов, оборудования и снабжения, определенных в правиле I/10, удовлетворительно и судно отвечает соответствующим требованиям глав II-1 и II-2 Конвенции (кроме тех требований, которые относятся к противопожарным системам и средствам и схемам противопожарной защиты);
  - 2.2 две последние проверки подводной части судна проводились ..... и ..... (даты)
  - 2.3 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
  - 2.4 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
  - 2.5 судно имеет линеметательное устройство и радиоустановки, используемые в спасательных средствах, в соответствии с требованиями Конвенции;
  - 2.6 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
  - 2.7 действие радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции;
  - 2.8 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств для посадки лоцманов и морских навигационных пособий;
  - 2.9 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
  - 2.10 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
  - 2.11 судно было/не было<sup>3</sup> подвергнуто альтернативному проектированию и мерам в соответствии с требованиями правил(а) II-1/55 / II-2/17 / III/38<sup>3</sup> Конвенции;
  - 2.12 документ об одобрении альтернативного проектирования и мер по механическим и электрическим установкам/противопожарной защите/спасательным средствам и устройствам<sup>3</sup> прилагается/не прилагается<sup>3</sup> к настоящему Свидетельству.
- 3 Что судно эксплуатируется в соответствии с правилом III/26.1.1.1<sup>4</sup> в пределах района перевозок .....
- 4 Что выдано/не выдано<sup>3</sup> Свидетельство об изъятии.

**Настоящее свидетельство действительно до** .....<sup>5</sup> при условии проведения ежегодных, промежуточных и периодических освидетельствований и проверок подводной части судна в соответствии с правилами I/8, I/9 и I/10 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство: ..... (дд/мм/гггг)

Выдано в .....  
(Место выдачи свидетельства)

.....  
(Дата выдачи)

.....  
(Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение ежегодного и промежуточного освидетельствований, относящихся к конструкции, механизмам, оборудованию и снабжению, указанным в пункте 2.1 настоящего свидетельства**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/10 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>  
освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>  
освидетельствование:

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Ежегодное освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Ежегодное/промежуточное освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/промежуточном<sup>3</sup> освидетельствовании в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....  
(Печать или штамп организации)





**Ежегодное/периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/периодическом<sup>3</sup> освидетельствовании в соответствии с правилами I/8 и I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение периодических освидетельствований, относящихся к радиустановкам, указанным в пунктах 2.6 и 2.7 настоящего свидетельства**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/9 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Периодическое  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

Периодическое  
освидетельствование: Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

***Периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)***

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при периодическом освидетельствовании в соответствии с правилами I/9 и I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

***Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)***

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

***Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)***

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

***Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)***

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>3</sup> Конвенции признается действительным до .....

Подписано: .....  
(Подпись уполномоченного лица)  
Место: .....  
Дата: .....  
(Печать или штамп организации)

**Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)**

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является.....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является .....

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

- 
- 1 По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.
  - 2 Только для нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов.
  - 3 Ненужное зачеркнуть.
  - 4 См. поправки 1983 года к Конвенции СОЛАС (MSC.6(48)); применяется к судам, построенным 1 июля 1986 года или после этой даты, но до 1 июля 1998 года в случае наличия на судне самовосстанавливающейся(ихся) частично закрытой(ых) спасательной(ых) шлюпки(ок).
  - 5 Внести дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с правилом I/14 a) Конвенции. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, определенной в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены поправки в соответствии с правилом I/14 h).
  - 6 Могут быть внесены сведения относительно дополнительных проверок.

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА ОБ ИЗЪЯТИИ**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ИЗЪЯТИИ**

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ  
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

---

(название государства)

---

(уполномоченное лицо или организация)

**Сведения о судне<sup>1</sup>**

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации .....

Валовая вместимость .....

Номер ИМО .....

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

Что судно в силу положений правила ..... Конвенции освобождается от выполнения требований ..... Конвенции.

Условия, если они имеются, при которых выдается Свидетельство об изъятии: .....

Рейсы, если они имеются, на которые выдается Свидетельство об изъятии: .....

**Настоящее свидетельство действительно до .....**

при условии что Свидетельство ....., к которому приложено настоящее свидетельство, действительно.

Выдано в .....

(Место выдачи свидетельства)

.....

(Дата выдачи)

.....

(Подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до ....., при условии что Свидетельство ....., к которому приложено настоящее свидетельство, действительно.

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до ....., при условии что Свидетельство ....., к которому приложено настоящее свидетельство, действительно.

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)<sup>2</sup> Конвенции признается действительным до....., при условии что Свидетельство ....., к которому приложено настоящее свидетельство, действительно.

Подписано: .....

(Подпись уполномоченного лица)

Место: .....

Дата: .....

(Печать или штамп организации)

<sup>1</sup> По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

<sup>2</sup> Ненужное зачеркнуть.

نسخة صادقة ومصدقة من نصّ التعديلات على بروتوكول عام 1978 المتعلق بالاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ، التي اعتمدها لجنة السلامة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية في دورتها الحادية والتسعين ، في 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2012 ، ويرد هذا النصّ في مرفق القرار (MSC.344(91)) ، وقد أودع النصّ الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系国际海事组织海上安全委员会于公元二零一二年十一月三十日在其第九十一届会议上通过、并载于第MSC.344(91)号决议附件中的《1974年国际海上人命安全公约1988年议定书》的修正案文本的核证无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the text of the amendments to the Protocol of 1988 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization at its ninety-first session, on 30 November 2012, and set out in the annex to resolution MSC.344(91), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME du texte des amendements au Protocole de 1988 relatif à la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, qui ont été adoptés par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale à sa quatre-vingt-onzième session, le 30 novembre 2012, et qui figurent à l'annexe de la résolution MSC.344(91), dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Протоколу 1988 года к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года, одобренных Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его девяносто первой сессии 30 ноября 2012 года и изложенных в приложении к резолюции MSC.344(91), подлинник которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto de las enmiendas al Protocolo de 1988 relativo al Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, adoptadas el 30 de noviembre de 2012 por el Comité de seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional en su 91º periodo de sesiones, y que figuran en el anexo de la resolución MSC.344(91), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية:

国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:

Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :

За Генерального секретаря Международной морской организации:

Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:

لندن ، في

伦敦，

London,

Londres, le 11 JUNE 2014

Лондон,

Londres,